



Es hora de calcular el agua residual

El periodo promedio de agua residual anual de Austin Water es de tres ciclos de facturación consecutivos y comienza a mediados de noviembre y finaliza a mediados de marzo. Revise su factura de servicios públicos o visite austinwater.org para ver las fechas específicas para su periodo de promedio de agua residual.

¿Qué es el promedio de agua residual?

El cálculo del promedio de agua residual es una de las maneras en las que usted puede ahorrar dinero. Se calcula durante los meses de invierno cuando la mayoría del agua residual va directamente al sistema de alcantarillado sanitario en lugar de para usos fuera de la casa. Esta medida determina el límite máximo de volumen de agua residual por la que se le facturará mensualmente el próximo año. Si se usa agua fuera de la casa durante el periodo del cálculo del promedio de agua residual, ese volumen de agua también se incluirá en el cálculo del promedio de agua residual. Para evitar

esto, asegúrese de que sus sistemas de riego estén apagados durante su periodo del cálculo de agua residual.

Reduzca sus costos de agua residual

Usted puede reducir sus costos de agua residual para el próximo año si conserva agua durante esos periodos de facturación. Estos son algunos ejemplos para ahorrar agua:

- » **Revise su sistema de riego en busca de fugas y apáguelo durante los meses de otoño e invierno.**
- » **Repáre todas las llaves de agua e inodoros que tengan fugas.**
- » **Encienda su lavadora de platos y ropa solo cuando estén llenas.**
- » **Tome duchas más cortas y coloque un reloj automático en su baño.**
- » **Cuando compre electrodomésticos nuevos que usen agua, busque la etiqueta WaterSense®.**

Para obtener más información, visite waterwiseaustin.org.

Encuentre su nuevo vehículo en línea con la Guía de Compra de Vehículos Eléctricos

¿Está pensando comprar auto para finales de año? La Guía de Compra de Vehículos Eléctricos de Austin Energy puede ayudarle a ver sus opciones e incentivos disponibles, desde la comodidad de su hogar. Ahora puede visitar ev.austinenergy.com para ver lo que está disponible para la venta o alquiler en los concesionarios locales sin tener que salir al frío. A medida que determina cuál auto eléctrico (EV) es mejor para usted, puede aprender más sobre cómo los EV son más fáciles de usar, fáciles de mantener y fáciles de cargar.

¿Quiere más razones para manejar un EV? Los EV son divertidos para manejar



y pueden ahorrarle dinero a la vez que ayuda al medio ambiente. Además, puede cargar su vehículo eléctrico fácilmente en un enchufe regular en su casa o acceder a cargadores públicos rápidos nivel 2 en el área, activados con energía eólica de Texas 100 por ciento renovable de



Recicle su árbol de navidad

Los días festivos están a la vuelta de la esquina, y poco después será el momento de darle una segunda vida a su árbol convirtiéndolo en mantillo orgánico! A partir del 26 de diciembre, los clientes que reciben servicios de recolección de la Ciudad de Austin pueden colocar sus árboles de Navidad al lado de la acera antes de las 6:30 a.m para que sean reciclados. Los árboles de 6 pies o más deben cortarse a la mitad. Si no recibe servicios de recolección de Austin Resource Recovery, puede llevar su árbol sin necesidad de tener contacto con alguien a los campos de polo del Parque Zilker del 2 al 3 de enero y el 9 de enero de 10 a.m. a 2 p.m. Recuerde usar una mascarilla cuando lo deje.

Si desea reciclar su árbol, recuerde:

- » **No se aceptan árboles rociados con nieve artificial.**
- » **Quítele todos los adornos, decoraciones, luces y plataforma.**
- » **No coloque el árbol en una bolsa.**
- » **Solo se aceptan para reciclaje árboles naturales.**

GreenChoice®. Si compra o alquila antes del 31 de diciembre, podría calificar para incentivos de impuestos federales y subvenciones estatales.

Visite pluginaustin.com hoy para aprender más.

Despega Community Solar en ABIA

No hay nada mejor que el cielo abierto cuando se trata de volar y Community Solar. En sociedad con el Aeropuerto Internacional Austin-Bergstrom, y como parte de su programa Community Solar, Austin Energy trajo en noviembre una nueva instalación solar de 1.8 megavatios. Aproximadamente 1.5 MW van al programa, lo que aumenta las suscripciones en 160, con 80 participantes reservados para el Programa de Asistencia al Cliente.

Ubicada en la cima del estacionamiento azul de ABIA, esta instalación en el aeropuerto provee amplio acceso al sol del centro de Texas a la vez que mantiene el recurso local.

“Queremos ubicar proyectos en la comunidad para beneficiar a la fuerza laboral local y a nuestra economía local”, dijo Tim Harvey, gerente de Soluciones Renovables al Cliente. “Community Solar expande el acceso al recurso rompiendo las barreras del costo y la falta de techo propio. Los suscriptores pueden ser inquilinos, tener algunos árboles hermosos en su casa o pueden vivir en un edificio alto en el centro y aún tener



acceso a energía solar. Además, no hay costos iniciales ni compromisos a largo plazo”.

Este proyecto se ha estado gestando desde el 2018, y la construcción comenzó en junio de 2020, incorporando criterios únicos de seguridad para garantizar la seguridad de las aerolíneas y pasajeros, incluyendo lo reflectante y el ángulo de los paneles.

Con la matriz en línea del aeropuerto, el programa Community Solar tiene una capacidad total de 4.35 MW y puede llegar a alrededor de 500 suscriptores. Puede encontrar más información sobre el programa en austinenergy.com/go/communitysolar.



Proteja su casa

El Departamento del Código de Austin tiene información valiosa para usted sobre los posibles peligros que se pueden presentar en su casa. Por ejemplo, ¿sabía usted que su casa debe tener detectores de humo y también detectores de monóxido de carbono a menos que todos los electrodomésticos sean eléctricos? Además, ¿está su casa climatizada para el clima más frío? Para aprender más sobre las violaciones comunes al código y cómo proteger su casa todo el año, visite austintexas.gov/code.

El Departamento de Transporte de Austin publica recomendaciones para aliviar el tráfico

Como segunda parte de la actualización extensa al Programa de Control de Velocidad, el Departamento de Transporte de Austin recomendó la instalación de un grupo inicial de tratamientos para aliviar el tráfico, como extensiones de aceras y túmulos, en 14 segmentos de calles para finales de 2021. El exceso de velocidad es uno de los factores principales que contribuyen a los choques más fatales en Austin. Estos esfuerzos, junto con los cambios en los límites de velocidad en el casco urbano, ayudarán a mejorar la seguridad de todos los usuarios de las calles. Los segmentos recomendados de las calles incluyen:

- » Springdale Road — de Airport Boulevard a Martin Luther King Jr. Boulevard.
- » Briarcliff Boulevard — de Cameron Road a Berkman Drive.
- » Rosewood Avenue — del este de la Calle 11 a Webberville Road.
- » Bolm Road — de Springdale Road a Shady Lane.
- » Webberville Road — de Springdale Road a Martin Luther King Jr. Boulevard.
- » Crystalbrook Drive — de Loyola Lane a Pecan Brook Drive.
- » Blessing Avenue — de Atkinson Road a E Anderson Lane.
- » Heflin Lane — de Springdale Road a Webberville Road.
- » Colony Park Drive — de Loyola Lane a Ritchie Drive.
- » Powell Lane — de Georgian Drive a la IH-35.
- » Peppertree Parkway — de East Stassney Lane a Teri Road.
- » Blue Meadow Drive — de Bluff Springs a Meadow Lake Boulevard.
- » Palace Parkway — de West Slaughter Lane a West Dittmar Road.
- » Abilene Trail — de Convict Hill Road a Beckett Road.

Puede encontrar más información sobre el Programa de Control de Velocidad en austintexas.gov/department/speed-management.

Número de teléfono de Servicio al Cliente: 512-494-9400

Reporte una avería en el sistema eléctrico disponible las 24 horas: 512-322-9100

Emergencia del servicio de agua disponible las 24 horas: 512-972-1000

North Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 8716 Research Blvd., Ste. 115

South Austin Utility Customer Service Center (centro de servicio en persona): 1901 W. William Cannon Drive, Ste. 100

Centro Comunitario Rosewood-Zaragosa (centro de servicio en persona): 2800 Webberville Road, Ste. 110

© 2020 City of Austin. Todos los derechos reservados.

City of Austin se compromete a cumplir con el Decreto para Americanos Discapacitados. Modificaciones razonables e igual acceso a comunicaciones se proveerán, al solicitario. TDD 512-974-3256, Relay Texas 7-1-1

